

الخَمِيسُ مِنَ الْأَسْبُوعِ الْأَوَّلِ مِنَ الصَّوْمِ

تذكار القديسين الشهداء الاثنين والأربعون الذين في عمورية،
ثيودورس وقسطنطين وكالسنوس وثيوفيلوس وفاسوئي ورفاقهم



ليُترجى الأقداس السابق تقديسها

الأربعاء ٥ آذار ٢٠٢٥ (مساءً)

ليُترجياً الأقداس السابق تقديسها

المطلع

الشماس: بارك يا سيّد

الكاهن: مباركة مملكة الآب والابن والرّوح القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ
الداهرين

الخورس: آمين

المتقدّم (ينحني ثلاثاً قائلاً): هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنرْكَعْ لِلّهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَنرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْهَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد لله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لِبِسْتَ الْعِظْمَةَ وَالْجَلَالَ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءٍ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسَقِّفُ بِالْمِيَاهِ عَلَالِيَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنَحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَّامَهُ لَهِيْبَ نَارٍ

أَنْتِ الْمَوْسِسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتَيْهَا. فَلَا تَتَزَعَّرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كَسَوْتَهَا الْغَمَرَ رِدَاءً. عَلَى الْجِبَالِ تَقِفُ الْمِيَاهُ

مِنْ أَنْتِهَارِكَ تَهْرَبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرَعُ
 تَعْلُو الْجِبَالَ وَتَهْبِطُ الْوَهَادِ. إِلَى الْمَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
 أَقْمَتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُودُ تُغَطِّي وَجَهَ الْأَرْضِ
 أَنْتَ الْمُفَجِّرُ الْعِيُونَ فِي الشِّعَابِ. فَتَجْرِي الْمِيَاهُ بَيْنَ الْجِبَالِ
 تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحْرَاءِ. وَتَرُدُّهَا الْفِرَاءَ فِي عَطَشِهَا
 تَسْكُنُ فَوْقَهَا طَيُورُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الْأَغْصَانِ تُطْلِقُ صَوْتَهَا
 أَنْتَ الَّذِي يَسْقِي الْجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صِنَائِعِكَ تَشْبَعُ الْأَرْضُ
 أَنْتَ الْمُثْنِبْتُ كَلًّا لِلْبَهَائِمِ. وَخَضِرًا لِحُدْمَةِ الْبَشَرِ
 لِإِخْرَاجِ حُبْنِ مِنَ الْأَرْضِ. وَحَمْرٍ تُفْرِحُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
 لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحَبِزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الْإِنْسَانِ
 تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرزُ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
 هُنَاكَ تُعَشِّشُ الْعَصَافِيرِ. وَلِلْقَلْقِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
 الْجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلْأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمٌ لِلْأَرَانِبِ
 صَنَعَ الْقَمَرَ لِلْأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
 جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الْغَابِ
 تَزَارُ الْأَشْبَالَ لِتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمَسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
 تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرِبُضُ فِي مَاوِيهَا
 يَخْرُجُ الْإِنْسَانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى الْمَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوتَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْزِيئِهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنَّ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنَ
أُشِيدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ
فَلَيْدًا لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبه السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسِنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ اللهِ المقدَّسة. وأتِّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدَّس. والداخلينِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ
نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرِّمين. والشمامسةِ الخدَّامِ
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامِنا ومُساعدِهم وجنودِهم. ولأجلِ مؤازرتِهم في كلِّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينِ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووَفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبَرِّ والجوِّ. والمرضى والمُتَّعِبينَ والأسرى. ولأجلِ
خلاصِهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتِنا من كلِّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبِتَوَلِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

ويتلو الكاهن سرًّا الصلاة التالية:

أَيُّهَا الرَّبُّ الرَّؤُوفُ الرَّحِيمُ. الطَّوِيلُ الْأَنَاةِ الْكَثِيرُ الرَّحْمَةُ. إِسْمِعْ صَلَاتِنَا وَأَصْنَعْ
إِلَى صَوْتِ طَلِبَتِنَا. إِصْنَعْ مَعَنَا آيَةً لِلْخَيْرِ. إِهْدِنَا فِي طَرِيقِكَ لِنَسْلُكَ فِي حَقِّكَ.
فَرِّحْ قُلُوبَنَا لِنَتَّقِيَ أَسْمَكَ الْقُدُّوسَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ عَظِيمٌ وَصَانِعُ الْمَعْجَزَاتِ. أَنْتَ
اللَّهُ وَحَدَّكَ، وَلَا شَبِيهَ لَكَ فِي الْإِلَهَةِ أَيُّهَا الرَّبُّ الْقَدِيرُ فِي الرَّحْمَةِ وَالصَّالِحُ فِي
الْقُوَّةِ. فَتَعِينُ وَتُعْزِّي وَتُخَلِّصُ جَمِيعَ الْمُتَوَكِّلِينَ عَلَى أَسْمِكَ الْقُدُّوسِ

الكاهن: لِأَنَّهُ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

جلسة المزامير الأولى

المزمور ١١٩ (نداء استغاثة إلى الله)

إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ فِي ضَيْقِي. فَسَمِعَنِي
يَا رَبُّ. أَنْقِذْ نَفْسِي مِنَ الشَّفَاةِ الظَّالِمَةِ. وَمِنْ لِسَانِ الْمَكْرُ
مَاذَا تُعْطَى وَمَاذَا يُزَادُ لَكَ. يَا لِسَانَ الْمَكْرُ؟
نِبَالُ الْجَبَّارِ مَسْنُونَةٌ. مَعَ جَمْرِ الرَّثَمِ

ويلٌ لي فقد طالتْ عُربتي. وسكنتُ بينَ أخبيةِ قِيدار
طالما مَكَّنْتُ نفسي مع مُبغِضي السَّلَام. كنتُ مُسألَمًا في حديثي معهم
وهم كانوا يحاربونني بلا سَبَب

المزمور ١٢٠ (الربُّ حافظُ شعبه)

رَفَعْتُ عَيْنِي إِلَى الْجِبَال. من حيثُ يَأْتِي عَوْنِي
مَعُونَتِي من عِنْدِ الرَّبِّ. الذي صَنَعَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ
لا يَدْعُ رِجْلَكَ تَزَلُّ. لا يَنْعَسُ حَافِظُكَ
إِنَّ حَافِظَ إِسْرَائِيلَ. لا يَنْعَسُ وَلَا يَنَامُ
الرَّبُّ يَحْفَظُكَ. الرَّبُّ سِتْرٌ لَكَ عَنِ يَدِكَ الْيُمْنَى
لا تُوذِيكَ الشَّمْسُ فِي النَّهَارِ. ولا الْقَمَرُ فِي اللَّيْلِ
يَحْفَظُكَ الرَّبُّ مِنْ كُلِّ سُوءٍ. يَحْفَظُ الرَّبُّ نَفْسَكَ
يَحْفَظُ الرَّبُّ ذَهَابَكَ وَإِيَابَكَ. من الآنَ وَإِلَى الأَبَدِ

المزمور ١٢١ (أبتغاءُ السلامِ في بيتِ الله)

فَرِحْتُ لَمَّا قِيلَ لِي: لِنَذْهَبْ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ
هَآ قَدْ وَقَفْتَ أَقْدَامُنَا فِي دِيَارِكَ يَا أُورُشَلِيمَ
أُورُشَلِيمَ مَبْنِيَّةٌ كَمَدِينَةٍ مُتَقَارِبَةِ الأَجْزَاءِ
هَنَّاكَ صَعِدَتِ الأَسْبَاطُ. أَسْبَاطُ الرَّبِّ
بِحَسْبِ شَرِيعَةِ إِسْرَائِيلَ. لِيَعْتَرَفُوا لِاسْمِ الرَّبِّ

هناك نُصِبَتْ عروشُ للقضاء. عُروشُ آلِ داود
أُطلبوا السَّلامَ لأورشليم. أمانٌ للَّذينَ يُحِبُّونَكَ
ليحلَّ السَّلامُ ضِمنَ أسوارِكَ. والأمانُ في قصوركِ
من أجلِ إخوتي وأخلائِي. دعوتُ لكِ بالسَّلام
من أجلِ بيتِ الرِّبِّ إلهنا الَّتِمْسَتْ لكِ الخيرات

المزمور ١٢٢ (طلبُ الرَّحمةِ مِنَ لَدُنِ اللهِ)

إِلَيْكَ رَفَعْتُ عَيْنِي. يا ساكِنِ السَّماءِ
كما أَنَّ عِيُونَ العبيدِ إِلى أَيدي مَوالِيهِم. وكما أَنَّ عَيْنِي الأُمَّةِ إِلى يَدَي سَيِّدَتِها
هكذا عِيُونُنا إِلى الرِّبِّ إِلهنا. حتَّى يَرأَفَ بنا
إِرحمنا يا ربُّ ارحمنا. فقد طالما أمتلأنا هواناً
وطالما أمتلأَتْ نفوسُنا من عارِ المُتَرَفِّينَ وأزدراءِ المتكَبِّرينَ

المزمور ١٢٣ (الشُّكْرُ لَهِ على التَّغَلُّبِ على الحِمْزِ)

لو لم يَكُنِ الرِّبُّ مَعنا. ليقطَعِ إِسرائيلُ
لو لم يَكُنِ الرِّبُّ مَعنا. عندما قامَ الناسُ علينا
لابتَلَعونا ونَحْنُ أَحياءُ. عند أَضطرابِ سُخْطِهِم علينا
لَعَمَرْتنا المِياهُ. لَجازَ السَّيْلُ علينا. لَجازَتْ علينا المِياهُ الطَّاغِيَةُ
تباركُ الرِّبُّ الَّذي لم يجعلنا فريسةً لأَسنانِهِم

نَجَتْ نفوسنا كالعصفور من فحِّ الصيَّادين. الفحُّ أنكسر ونحن نجونا
عوثنا باسمِ الربِّ. الصَّانِعِ السَّماءِ والأرضِ
المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ
الآنَ وكُلِّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهرينِ. آمين
هَلِّويا. هَلِّويا. هَلِّويا. المجدُ لك يا الله (ثلاثاً)

الطلبة الصغرى

الشماس: أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أرحم

الشماس: أعْضُدنا وَحَلِّصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أرحم

الشماس: لِنَذْكُر سَيِّدَتنا الكامِلةَ القُداسةَ الطاهرةَ. الفائِقةَ البركاتِ المحيِّدةَ. والدةَ
الإلهِ الدائمةِ البتوليَّةِ مريمَ. وجميعِ القديسينِ. ولِنُودِعِ المسيحَ الإلهَ دَوَاتنا وبعضنا
بعضاً وحياتنا كُلَّها

الخورس: لك يا رَبِّ

الكاهن: لأنَّكَ أنتَ إلهُنا. إلهُ الرَّحمةِ والخلاصِ وإليكِ نَرْفَعُ المجدَ. أيُّها الآبُ
والابنُ والرُّوحُ القُدسُ. الآنَ وكُلِّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الداهرينِ

الخورس: آمين

مزَامير الغروب . باللحن الثامن

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε. Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχεγες τῇ φωνῇ τῆς δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لِتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبُحُورِ أَمَامَكَ. وَلْيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

اقم يا ربُّ حارسًا لقمي. ورقبًا على باب شفتي

لا تمل قلبي إلى أفكار الشر. إلى الانغماس في الخطايا

مع الناس الفاعلين الإثم. ولا إلى الاشتراك في مملداتهم

فليؤدبني الصديق. إنما ذلك رحمة. وليقرعني. إنما ذلك دهن لا يابأه رأسي

فإنَّ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ

يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ

حَوْلَ الْجَحِيمِ

يا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي

إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْحِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ

يَسْفُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأُنْجُو أَنَا وَوَحْدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة ساجدين)

بصوتي إلى الربِّ أصرخ. بصوتي إلى الربِّ أتضرع
أسكُبُ أمامه تضرُّعي. أثبُتُ لديه ضيقتي
عندما تعيا في رُوحِي. أنتَ تعرِفُ سُبلِي
في هذه الطَّرِيقِ التي أسلُكُ فيها. أخفوا لي فخًا
ألثفتُ يَمَنَةً وأترقَّب. وليسَ من يعرفُني
عَدِمْتُ كلَّ مَلجأٍ. وليسَ من يسألُ عن نفسي
فإليك أصرُحُ يا ربِّ. قلتُ أنتَ رجائي. أنتَ نصيبي في أرضِ الأحياء
أصغِ إلى تضرُّعي. فإني دُللتُ جدًّا
نَجَّني من مُضطهدي. فإنهم أقوى مِنِّي
أخرج من الحبسِ نفسي. لكي أشيدَ بِاسْمِكَ

مع صومنا أيُّها الإخوة جسدًا لنصم أيضًا روحياً. ونحلَّ كلَّ وثاقِ ظالم.
ونفكَّ عقَدَ المعاملاتِ الـايـتـزـازية. وممزقَ كلَّ صكِّ جائر. ونعطِ الجياع حُبْرًا.
ولنُضِفِ المساكينَ الذين لا مأوى لهم. لكي ننالَ من المسيح الإلهِ الرحمةَ العظمى
يُحيطُ بي الصِّدِّيقون. عندما تُجازيني

مع صومنا أيُّها الإخوة جسدًا... (تعاد القطعة السابقة)

من الأعماقِ صرختُ إليك يا ربِّ. يا ربُّ أستمع صوتي

إن تكنْ فضيلةً أو مديحٌ فإنها تنبغي للقديسين. لأنهم حنوا رؤوسهم
للسيوفِ من أجلِكَ. يا من حنى السَّمَاوَاتِ وأنحدر. وأراقوا دماءَهُم من

أَجَلِكَ. يا من أخلى ذاته وأخذَ صورةَ عبدٍ. وتذلَّلوا حتى الموت. إقتداءً
بمسكنتِكَ. فبصلواتِهِم أرحمنا يا الله بحسبِ كثرةِ رأفتِكَ

باللحن الثاني

لِتُكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

أَيُّهَا الرُّسُلُ مُعَايِنُو اللَّهِ. إِنْ يَسُوعَ شَمَسَ الْعَدْلِ الْعَقْلِيَّةَ الْحَقِيقِيَّةَ. قَدْ أَرْسَلَكُمُ
إِلَى الْعَالَمِ بِأَسْرِهِ. شُهْبًا مُنِيرَةً. فَأَبْدِيئُمُ بِأَنْوَارِ كِرَارَاتِكُمُ الْإِلَهِيَّةَ. ظُلْمَةَ الضَّلَالِ.
وَأَنْرُتُمُ التُّعْسَاءَ الْمَضْبُوطِينَ فِي قَتَامِ الْجَهْلِ. فَتَوَسَّلُوا إِلَيْهِ أَنْ يُنْعِمَ عَلَيْنَا بِالْإِسْتِنَارَةِ.
وَالرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

إِنَّ إِلَيْنَا الْجَالِسَ عَلَى مَرْكَبَةِ الْفَضَائِلِ الْإِلَهِيَّةِ. قَدْ تَلَأَلَا بِالصِّيَامِ. وَارْتَقَى إِلَى
السَّمَاءِ. فَتَشَبَّهِي بِهِ أَيُّهَا النَّفْسُ الدَّلِيلَةُ. وَصُومِي عَنِ الشَّرُّورِ كُلِّهَا وَالْحَسَدِ
وَالْحِيَامِ. وَالتَّنَعُّمِ بِالشَّهَوَاتِ الدَّنِيئَةِ. لَكِي تَنْجِي مِنْ أَوْجَاعِ جَهَنَّمَ الْأَبَدِيَّةِ
الشَّاقَّةِ. هَاتِفَةً إِلَى الْمَسِيحِ: أَيُّهَا الرَّبُّ الْمَجْدُ لَكَ

باللحن الثامن

مِنْ أَجْلِ أَسْمَاكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. إِنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتَكَ. إِنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

أَيُّهَا الرُّسُلُ الْإِلَهِيُّونَ. الْمُتَشَقِّعُونَ بِحَرَارَةِ لِعَالَمِ. وَالْمُنَاضِلُونَ عَنِ الْمُسْتَقِيمِ
الرَّأْيِ. نَسْأَلُكُمْ أَيُّهَا الْمُوقِرُونَ. بِمَا لَكُمْ مِنْ قُوَّةِ الدَّالَّةِ عَلَى الْمَسِيحِ إِلَيْنَا. أَنْ
تَتَوَسَّلُوا لِأَجْلِنَا. لَكِي نَجُوزَ زَمَانَ الصِّيَامِ الصَّالِحِ بِسَهُولَةٍ. وَنَنَالَ نِعْمَةَ الثَّلَاوِثِ
الْمُتَسَاوِيِ الْجَوْهَرِ. وَتَضَرَّعُوا أَيُّهَا الْكَارِزُونَ الْعِظْمَاءُ الْمَجِيدُونَ. مِنْ أَجْلِ نَفُوسِنَا

للشهداء . باللحن الرابع

إِنْتَظَرَ الرَّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ . وَالحِرَاسِ لِلْفَجْرِ . فَلَيَنْتَظِرُ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

أَيُّهَا الشَّهَدَاءُ الظَّافِرُونَ . لَقَدْ ظَهَرْتُمْ فِي أَوَاخِرِ الأَزْمَنَةِ كَوَاكِبَ لَا تَعْرُبُ .
بَارِزَةً فِي أَفْقِ البَيْعَةِ المَجِيدَةِ بِبِهَاءِ الجِهَادِ . فَأَنْزَلْتُمْ جَمِيعَ المَسْكُونَةِ . وَمَحَقْتُمْ ظُلُمَاتِ
الصَّلَالِ . وَإِذِ انْتَهَيْتُمْ إِلَى النُّورِ الخَالِدِ . فَنَقِّمُوا الآنَ عَيْدَكُمْ البَهِيِّ الشَّرِيفَ
بِإِيمَانٍ . يَا شُفَعَاءَنَا الأَفْضَالَ الجَدِيرِينَ بِالمَدِيحِ . الَّذِينَ أَعْنَوْا المَسْكُونَةَ

لأنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ . وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرًا . وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

أَيُّهَا الشَّهَدَاءُ الظَّافِرُونَ... (تعاد القطعة السابقة)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الأُمَّمِ . إِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

يَا شُهَدَاءَ المَسِيحِ الدَّائِمِي الذِّكْرِ . لَقَدْ كَابَدْتُمْ الاغْتِصَابَ الأَلِيمَ . وَقَيَّدْتُمْ
فِي السِّجْنِ زَمَنًا طَوِيلًا . لِمَحَافَظَتِكُمُ المَجِيدَةَ عَلَى الإِيمَانِ الحَقِّ . وَإِذْ لَمْ تُدْعِنُوا
لِأَوَامِرِ الوَحْشِ السَّيِّئِ اللَّقْبِ الظَّالِمَةِ . فَتَلَكُمُ بِالسَّيْفِ . فَوَرِثْتُمْ الآنَ المَلِكُوتَ
العُلُويِّ . أَنْتُمْ الاثْنَيْنِ والأَرْبَعِينَ مَسْرُورِينَ

لأنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا . وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدُومًا إِلَى الأَبَدِ

لنمدح بصوتٍ عظيمٍ ثيوفيلوسَ وثيودورسَ . مع قاسوئي وقسطنطين
وكاليسستوس . وبقية محفل اللابسي الجهاد الإلهيين . لأنهم رغبوا أن يموتوا من
أجل حياة الكل . فذبجوا مسرورين . والآن يستريحون في مدينة الإله الحي .
مستمددين لنا أن نجد في يوم الحشر غفران الخطايا . والفداء الكامل

للشهداء . باللحن الثاني

المجد للآب والابن والروح القدس

اليوم الكنيسة تُعيدُ سرّيًّا. مُتوشّحةً بحلّةٍ جديدةٍ كبرفيرٍ أرجواييّ. من دماءِ
اللابسي الجهادِ الحديثين. الذين نشأوا على حُسنِ العبادة. وقُدّموا لك أَيْهَا
المسيحُ ضحيّةً لا عيبَ فيها. مقبولةً ومَرْضِيّةً. فيا مَنْ أظهرهم مُنتصرينَ على
المتجاوزي الشريعة. وكلّهم ومَجْدهم. أُرسلْ لنا بشفاعتِهم عظيمَ الرّحمة

للسيدة . باللحن الثاني

الآن وكلّ أوامٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أنتِ فرحُ الملائكة. أنتِ مجدُ البشر. وأنتِ رجاءُ المؤمنين. أَيْتُهَا السَيِّدَةُ
البريئةُ من كلّ العيوبِ نصيرُتنا. فنحن نلتجئُ إليكِ ونهتِفُ نحوكَ بإيمانٍ. حتى
إنّنا بشفاعتِكَ. ننجو جميعنا من سهامِ العدوِّ. ومن كلّ شدّة. نحن المادحينَ
لكِ يا عروسَ الله

الدخول

الشمّاس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

ترنيمة الشكر المسائيّة

المتقدّم والخورس: أَيْهَا النورُ البهّيّ. نورُ المجدِ المُقدّسِ.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السّماويّ. القدّوسِ المغبوطِ. يا يسوعُ المسيح.
إذْ قَدْ بَلَّغْنَا غروبَ الشّمسِ. ونظرنا نورَ المساءِ.

نُسبِّحُ اللهَ الآبَ والابنَ والرُّوحَ القُدسَ.

إنه يحقُّ في كلّ الأوقاتِ أن تُسبَّحَ بأصواتٍ بارّة.

يا أبَنَ الله. يا معطيَ الحياة. لذلكِ العالمُ إياكَ يمجِّدُ

آيات المساء

الشَّمْسُ: آياتُ المساء (إسبيراس بروكيمنن) Ἑσπέρας προκειμένεον

مقدّمة القراءة الأولى. باللحن الرابع (مز ١١)

أنت يا ربُّ تحفظنا وتحمينا من هذا الجيل وإلى الأبد (مرتين)

حَلِّصْنِي يَا رَبِّ. فَإِنَّ الْبَارَّ قَدْ فَنِيَ. لِأَنَّ الْحَقِيقَةَ قَدْ ضَعُفَتْ عِنْدَ بَنِي الْبَشَرِ (مَرَّةً)

وللمرة الثالثة: أنت يا ربُّ تحفظنا وتحمينا من هذا الجيل وإلى الأبد

القراءات من الكتاب المقدس

الشَّمْسُ: الحكمة (صوفيا)

القارئ: قراءة من سفر التكوين (١: ٢٤ - ٢: ٣)

الشَّمْسُ: فلنصنع (بروسخومن)

القارئ: ﴿وقال الله لِيُخْرِجِ الْأَرْضَ دَوَاتٍ أَنْفُسٍ حَيَّةٍ بِحَسَبِ أَصْنَافِهَا وَدَبَّابَاتٍ وَوُحُوشٍ أَرْضٍ بِحَسَبِ أَصْنَافِهَا. فَكَانَ كَذَلِكَ. فَصَنَعَ اللَّهُ وَحُوشَ الْأَرْضِ بِحَسَبِ أَصْنَافِهَا وَالْبَهَائِمِ بِحَسَبِ أَصْنَافِهَا وَكُلَّ دَبَّابَاتِ الْأَرْضِ بِحَسَبِ أَصْنَافِهَا. وَرَأَى اللَّهُ ذَلِكَ إِنَّهُ حَسَنٌ. وَقَالَ اللَّهُ لِنَصْنَعِ الْإِنْسَانَ عَلَى صُورَتِنَا كَمِثَالِنَا وَنُتَسَلِّطُ عَلَى سَمَكِ الْبَحْرِ وَطَيْرِ السَّمَاءِ وَالْبَهَائِمِ وَجَمِيعِ الْأَرْضِ وَكُلِّ الدَّبَّابَاتِ الدَّابَّةِ عَلَى الْأَرْضِ. فَخَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ عَلَى صُورَتِهِ عَلَى صُورَةِ اللَّهِ خَلَقَهُ ذَكَرًا وَأُنْثَى خَلَقَهُمْ. وَبَارَكَهُمُ اللَّهُ وَقَالَ لَهُمْ أَنْمُوا وَكثُرُوا وَأَمَلُوا الْأَرْضَ. وَأَحْضِعُوهَا. وَتَسَلَّطُوا عَلَى سَمَكِ الْبَحْرِ وَطَيْرِ السَّمَاءِ وَجَمِيعِ الْحَيَوَانِ الدَّابِّ عَلَى الْأَرْضِ. وَقَالَ اللَّهُ هَا قَدْ أَعْطَيْتُكُمْ كُلَّ عُشْبٍ يُبْرِزُ بَرًّا عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ كُلِّهَا

وَكُلَّ شَجَرٍ فِيهِ ثَمَرٌ يُبْرَزُ بِزَّرًا يَكُونُ لَكُمْ طَعَامًا. وَلِجَمِيعِ وَحْشِ الْأَرْضِ وَجَمِيعِ طَيْرِ
السَّمَاءِ وَجَمِيعِ مَا يَدُبُّ عَلَى الْأَرْضِ مِمَّا فِيهِ نَفْسٌ حَيَّةٌ جَمِيعٌ بُقُولِ الْعُشْبِ
جَعَلْتُهَا مَأْكَلًا. فَكَانَ كَذَلِكَ. وَرَأَى اللَّهُ جَمِيعَ مَا صَنَعَهُ فَإِذَا هُوَ حَسَنٌ جِدًّا.
وَكَانَ مَسَاءً وَكَانَ صَبَاحُ يَوْمٍ سَادِسٍ. فَأُكْمِلَتِ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ وَجَمِيعُ
جَيْشِهَا. وَفَرَعَ اللَّهُ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ مِنْ عَمَلِهِ الَّذِي عَمِلَ. وَبَارَكَ اللَّهُ الْيَوْمَ السَّابِعَ
وَقَدَّسَهُ لِأَنَّهُ فِيهِ اسْتَرَاخَ مِنْ جَمِيعِ عَمَلِهِ الَّذِي خَلَقَهُ اللَّهُ لِيَصْنَعَهُ ❀

آيات مقدمة القراءة الثانية. باللحن الرابع (مز ١٢)

أَنْظُرْ وَأَسْتَمِعْنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي (مَرَّتَيْنِ)

إِلَى مَتَى يَا رَبُّ تَسْتَمِرُّ عَلَى نِسْيَانِي؟ (مَرَّةً)

وَلِلْمَرَّةِ الثَّلَاثَةِ: أَنْظُرْ وَأَسْتَمِعْنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي

القارئ: تَفَضَّلُوا (كِلاَفْسِيَّةً)

حينئذٍ يُمسك الكاهن يمينه شمعةً مضاءةً، مع المبخرة مدلاةً. ويرسم بها إشارة الصليب أمام

المائدة المقدسة ويقول:

الكاهن: † الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

يلتفت الكاهن إلى الشعب ويباركه بحمئة صليبٍ أيضًا قائلاً بصوتٍ جهيرٍ:

الكاهن: † إنَّ نور المسيح يضيء للجميع

القارئ: قراءة من أمثال سليمان الحكيم (٢: كله)

الشماس: فلنصغ (بروسخومن)

القارئ: ﴿ يَا بُنَيَّ إِنَّ وَعَيْتَ أَقْوَالِي وَصُنْتَ وَصَايَايَ عِنْدَكَ. حَتَّى تُصْغِيَ بِأُذُنِكَ إِلَى الْحِكْمَةِ وَتُمِيلَ قَلْبَكَ إِلَى الْفَهْمِ. إِنَّ نَادَيْتَ الْفِطْنَةَ وَأَطَلَقْتَ إِلَى الْفَهْمِ صَوْتَكَ. إِنَّ أَلْتَمَسْتَهُ كَالْفِضَّةِ وَبَحِثْتَ عَنْهُ كَالدَّفَائِنِ. فَحِينَئِذٍ تَفْطَنُ لِمَخَافَةِ الرَّبِّ وَتُدْرِكُ مَعْرِفَةَ اللَّهِ. لِأَنَّ الرَّبَّ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ وَمَنْ فِيهِ الْعِلْمُ وَالْفِطْنَةُ. يَدْخِرُ لِلْمُسْتَقِيمِينَ مَدَدًا وَهُوَ مَحْنٌ لِّلْسَائِرِينَ بِسَلَامَةِ الْقَلْبِ. يَرَعَى سُبُلَ الْحُكْمِ وَيَحْفَظُ طَرِيقَ أَصْفِيَائِهِ. حِينَئِذٍ تَفْطَنُ لِلْعَدْلِ وَالْحَقِّ وَالِاسْتِقَامَةِ وَكُلٌّ مِّنْهَا صَالِحٌ. إِذَا دَخَلْتَ الْحِكْمَةَ قَلْبَكَ وَلَدَّتْ نَفْسُكَ الْعِلْمَ. يُحَافِظُ عَلَيْكَ التَّدْبِيرُ وَتَرَعَاكَ الْفِطْنَةُ. فَتُنْقِذُكَ مِنْ طَرِيقِ الشُّؤْمِ مِنَ الْإِنْسَانِ النَّاطِقِ بِالْخَدَائِعِ. مِنَ الَّذِينَ يَتْرَكُونَ سُبُلَ الْإِسْتِقَامَةِ لِيَسِيرُوا فِي طُرُقِ الظُّلْمَةِ. وَيَفْرَحُونَ بِصَنِيعِ الشَّرِّ وَيَبْتَهِجُونَ بِخَدَائِعِ الشُّؤْمِ. الَّذِينَ سُبُلُهُمْ مُّعْوَجَةٌ وَمَنَاهَجُهُمْ مُلْتَوِيَةٌ. وَتُنْقِذُكَ مِنَ الْمَرَاةِ الْأَجْنَبِيَّةِ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ الَّتِي تَتَمَلَّقُ بِكَلَامِهَا. الَّتِي تَرَكْتَ مُرْشِدَ صَبَائِهَا وَنَسِيْتَ عَهْدَ إِلهِهَا. فَمَالَ إِلَى الْمَوْتِ بَيْتُهَا وَإِلَى الْجَبَابِرَةِ مَنَاهَجُهَا. جَمِيعَ الدَّاخِلِينَ إِلَيْهَا لَا يُؤْوُونَ وَلَا يَتَمَسَّكُونَ بِسُبُلِ الْحَيَاةِ. لَكِنِّي تَسِيرَ فِي طَرِيقِ الْأَحْبَارِ وَتَحْفَظُ سُبُلَ الصِّدِّيقِينَ. لِأَنَّ الْمُسْتَقِيمِينَ يَسْكُنُونَ الْأَرْضَ وَالسَّلْمَاءَ يُبْقُونَ فِيهَا. أَمَّا الْمُنَافِقُونَ فَيَسْتَأْصِلُونَ مِنَ الْأَرْضِ وَالْعَادِرُونَ يُفْتَلَعُونَ مِنْهَا ﴿

يقف الكاهن أمام المائدة المقدسة حاملاً المبخرة. فيبخر المائدة مرثماً:

الكاهن: لترتفع صلاتي كالبخور أمامك. وليكن رفع يدي ذبيحةً مسائيةً

Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου, ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου, ἔπαρσις τῶν χειρῶν μου θυσία ἐσπερινή

الكاهن: يا رَبِّ إِلَيْكَ صرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. أصغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا
أَصْرُخُ إِلَيْكَ

الخورس: لَتَرْتَفِعْ صَلَاتِي...

الكاهن: أَقِمِ يَا رَبُّ حَارِسًا لِقَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفْتِي

الخورس: لَتَرْتَفِعْ صَلَاتِي...

الكاهن: لَا تُمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

الخورس: لَتَرْتَفِعْ صَلَاتِي...

الكاهن: الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ. الْآنَ وَكَلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ
الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

الخورس: لَتَرْتَفِعْ صَلَاتِي...

الكاهن: لَتَرْتَفِعْ صَلَاتِي كَالْبُخُورِ أَمَامَكَ

الخورس: وَلِيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً

الإنجيل المقدس

الشماس: لِنَبْتَهَلْ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا أَنْ يُؤَهِّلَنَا لَسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا)

الشماس: الْحِكْمَةَ. لِنَقِفْ وَنَسْمَعَ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسَ

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الكاهن: فصلٌ شريف من بشارة القديس مرقس البشير (١١: ٢٢-٢٦ ومتى ٧: ٧-٨)

الخورس: المجد لك يا رب. المجد لك

الشماس: فلنصغ

الكاهن: ﴿ قَالَ الرَّبُّ: لِيَكُنْ لَكُمْ إِيمَانٌ بِاللَّهِ. الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ مَنْ قَالَ هَذَا الْجَبَلَ أَنْتَقِلَ وَأَهْبِطَ فِي الْبَحْرِ. وَهُوَ لَا يَشْكُ فِي قَلْبِهِ بَلْ يُؤْمِنُ بَأَنَّ مَا يَقُولُهُ يَكُونُ. فَإِنَّهُ يَكُونُ لَهُ مَهْمَا قَالَ. فَلَأَجْلِ ذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا تَسْأَلُونَهُ فِي الصَّلَاةِ آمِنُوا بِأَنَّكُمْ تَتَأَلَوْنَهُ فَيَكُونُ لَكُمْ. وَمَتَى قُمْتُمْ تُصَلُّونَ: فَإِنْ كَانَ لَكُمْ عَلَى أَحَدٍ شَيْءٌ فَاعْفِرُوا لَهُ. لِيَعْفَرَ لَكُمْ أَيْضًا أَبُوكُمُ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ زَلَّاتِكُمْ. وَإِنْ لَمْ تَعْفِرُوا. فَأَبُوكُمُ الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ أَيْضًا لَا يَعْفِرُ لَكُمْ زَلَّاتِكُمْ. إِسْأَلُوا فَتُعْطُوا. أَطْلُبُوا فَتَجِدُوا. إِقْرَعُوا فَيُفْتَحَ لَكُمْ. لِأَنَّ كُلَّ مَنْ يَسْأَلُ يُعْطَى. وَمَنْ يَطْلُبُ يَجِدُ. وَمَنْ يَقْرَعُ يُفْتَحَ لَهُ ﴾

الخورس: المجد لك يا رب. المجد لك

الطلبة الملحة

الشماس: لنقل كافة من كل نفوسنا وكل أذهاننا. فلنقل

الخورس: يا رب أرحم (ثلاثًا). (وهكذا بعد كل من الطلبيات التالية)

الشماس: أيها الرب الضابط الكل. إله آباينا. نطلب إليك فاستجب وأرحم

إرحمنا يا الله بعظيم رحمتك. نطلب إليك. فاستجب وأرحم

نطلب أيضًا لأجل أبينا ورئيس كهنتنا (فلان) المؤقر. وكهنته المكرمين

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا
بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالخَلَاصَ. لِعَبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ. وَأَنْتِفَادَهُمْ وَمَسَامَحَتَهُمْ وَعُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ
الْمُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُوذُكْسِيِّينَ الْمُتَوَقِّينَ. الرَّاقِدِينَ بِتَقْوَى
هُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَرِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: الحكمة (ويتلو الكاهن الصلاة التالية)

صلاة المؤمنين الأولى

الكاهن: أَيُّهَا الْإِلَهُ الْعَظِيمُ الْحَمِيدُ. يَا مَنْ بَمَوْتِ مَسِيحِهِ الْحَيِّي نَقَلْنَا مِنَ الْفَنَاءِ
إِلَى الْبَقَاءِ. أَنْتِ أَعْتَقِ جَمِيعَ حَوَاسِنَا مِنَ الْأَهْوَاءِ الْمَمِيئَةِ. مُقِيمًا لَهَا الْعَقْلَ
الْبَاطِنِيَّ مُرْشِدًا صَاحِحًا. لَتَبْتَعِدْ عَيْوُنُنَا عَنْ كُلِّ نَظَرٍ شَرِيرٍ. وَلَا تَطْرُقْ مَسَامِعَنَا
الْأَقْوَالِ الْبَطَّالَةِ. وَلِتَنْتَرِّهْ أَلْسِنَتُنَا عَنِ الْأَقْوَالِ غَيْرِ اللَّائِقَةِ. نَقِّ شِفَاهُنَا الَّتِي
تَسْبِيحُكَ يَا رَبِّ. إِجْعَلْ أَيْدِيَنَا تَمْتَنِعُ عَنِ الْأَفْعَالِ الْقَبِيحَةِ. وَلَا تَفْعَلْ إِلَّا مَا
يُرْضِيكَ. وَحَصِّنْ بِنِعْمَتِكَ كُلَّ أَعْضَائِنَا وَأَذْهَانِنَا

ويختتمها بالإعلان التالي:

الكاهن: بحسبِ مَوْهَبَةِ مَسِيحِكَ. الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ. وَمَعَ رُوحِكَ
الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْحَيِّي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين. الْآنَ قَوَّاتُ السَّمَاوَاتِ تَخْدُمُ مَعَنَا. عَلَى حَالٍ غَيْرِ مَنظُورِ.
فَهَذَا مَلِكُ الْمَجْدِ مُقْبِلٌ

في هذه الأثناء يُخْتَرُ الكاهن المائدة المقدّسة والشعب ويذهب إلى مذبح التقدمة ويبخره ويرفع
القرايين فوق رأسه فيسود الصمت التام في الكنيسة. ويخنو المؤمنون جميعًا على رُكبتهم، ويخنون رؤوسهم
إلى الأرض. فيمرّ الموكب في وسط الكنيسة. ويقول الكاهن بصوتٍ خافتٍ: «قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ
القَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا»

وعندما يدخل الكاهن بالقرايين إلى الهيكل ينهض الجميع. ويواصل الخورس نشيده:

الخورس: هَذِهِ ذَبِيحَةٌ سَرِيَّةٌ مَكْمَلَةٌ تَمُرُّ فِي مَوْكِبِهَا. فَلتَنْتَقِمْ بِإِيمَانٍ وَشَوْقٍ. لِنَصِيرَ
شُرَكَاءَ فِي الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا
الخورس: آمين

الاستعداد للمناولة

الكاهن: لِنُكَمِّلْ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِأَجْلِ هَذِهِ الْقَرَايِينِ الْكَرِيمَةِ الْمُقَدَّمةِ. وَالسَّابِقِ تَقْدِيسُهَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: حَتَّى إِنَّ إِهْنَأَ الْمَحَبَّةِ الْبَشَرِ. الَّذِي قَبَلَهَا عَلَى مَذْبَحِ الْمَقْدَّسِ السَّمَاوِيِّ
العَقْلِيِّ. رَائِحَةَ طَيِّبِ رُوحِيٍّ. يُسَبِّغُ عَلَيْنَا عَوْضًا مِنْهَا النِّعْمَةَ الْإِلَهِيَّةَ وَمَوْهَبَةَ
الرُّوحِ الْقُدُّوسِ. نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

طلبة السؤالات

الشماس: أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَظِيئَةٍ. الرَّبُّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبُّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نُفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبُّ نَسْأَلُ

المَسَامِحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبُّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبُّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبُّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوْآخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ. الرَّبُّ نَسْأَلُ

لِنَسْأَلَ الْوَحْدَةَ فِي الْإِيمَانِ وَشَرِكَةَ الرُّوحِ الْقُدُّسِ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا

وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبُّ

صلاة بعد وضع القرايين المقدسة

الكاهن: يَا إِلَهَ الْأَسْرَارِ الَّتِي لَا تُوَصَّفُ وَلَا تُشَاهَدُ. الَّذِي عِنْدَهُ كُنُوزُ الْحِكْمَةِ

وَالْمَعْرِفَةِ الْخَفِيَّةِ. يَا مَنْ كَشَفَ لَنَا خِدْمَةَ هَذِهِ اللَّيْتُرْجِيَا. وَأَقَامَنَا نَحْنُ الْخَطَاةَ. بِكَثْرَةِ

مَحَبَّتِهِ لِلْبَشَرِ. لِنُقَدِّمَ لَهُ قَرَابِينَ وَذَبَائِحَ. عَنِ خَطَايَانَا وَجَهَالَاتِ الشَّعْبِ

أَنْتِ أَيُّهَا الْمَلِكُ الَّذِي لَا يُرَى. الصَّانِعُ عِظَائِمَ تَفُوقَ الْبَحْثِ. وَعَجَائِبَ

مَجِيدَةً تَفُوقُ الْعَدَّ. إِطَّلَعْنَا عَلَيْنَا نَحْنُ عِبِيدُكَ غَيْرِ الْمُسْتَحْقِينَ. الْمِثَالِينَ. كَأَنَّنا لَدَى

عَرْشِكَ الشَّيْرُوبِيْمِيِّ. أَمَامَ هَذَا الْمَذْبَحِ الْمُقَدَّسِ. الْمُسْتَرِيحِ عَلَيْهِ أَبْنُكَ الْوَحِيدُ إِهْنُا.

في هذه الأسرار الرهيبة الموضوعه عليه. أعتقنا نحن وشعبك المؤمن من كل نجاسة. وقدس نفوسنا وأجسادنا جميعا تقديسا ثابتا. حتى إذا تناولنا من هذه الأقداس الإلهية. بضمائر طاهرة. ووجوه غير خازية. وقلوب مستنيرة. نحيا بها. ونتحذ بمسيحك نفسه إلهنا الحقيقي القائل: من يأكل جسدي ويشرب دمي يثبت في وأنا فيه. حتى إذا سكن فينا كلمتك. يا رب. وتردد فيما بيننا. نصير هياكل لروح القدس المسجود له. فننجو من كل حيلة شيطانية تجري بالفعل أو بالقول أو بالفكر. ونفوز بالخيرات التي وعدنا بها. مع قدسيك الذين أروضوك منذ الدهر

وأهلنا أيها السيد. لأن نجسر بدالة وبلا دينونة على أن ندعوك أبا. أنت الإله السماوي. ونقول:

الشعب: أبانا الذي في السماوات. ليتقدس اسمك. ليأت ملكوتك. لتكن مشيئتك كما في السماء كذلك على الأرض. أعطنا حُبنا كفاف يومنا. وأغفر لنا خطايانا. كما نغفر نحن لمن أساء إلينا. ولا تدخلنا في التجارب. لكن نجنا من الشَّير **الكاهن:** لأن لك الملك والقدرة والمجد. أيها الأب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين

الخورس: آمين

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلام لجميعكم

الخورس: ولروحك

الشماس: إحنوا رؤوسكم للرب

الخورس: لك يا رب

الكاهن: أَيُّهَا إِلَهُهُ الصَّالِحُ وَالْمُتَحَنِّنُ وَحَدِّكَ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. إِطَّلِعْ بِعَيْنِ حَنُونٍ إِلَى شَعْبِكَ كُلِّهِ. وَأَحْفَظْهُ. وَأَهْلُنَا جَمِيعًا لِأَنَّ نَشْرَكَ بِلا دِينُونَةٍ فِي أَسْرَارِكَ هَذِهِ الْحَيِّيةِ. فَإِنَّا لَكَ قَدْ حَنَيْنَا رُؤُوسَنَا. مُتَنْظِرِينَ مِنْكَ رَحْمَةً وَافِرَةً

بِنِعْمَةِ ابْنِكَ الْوَحِيدِ وَرَأْفَتِهِ وَمُحَبَّتِهِ لِلبَشَرِ. الَّذِي أَنْتَ مُبَارَكٌ مَعَهُ. وَمَعَ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْحَيِّ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

الكاهن: أَصْغِ أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِهْنَا. مِنْ مَسْكِنِكَ الْمُقَدَّسِ. وَمِنْ عَرْشِ مَجْدِ مُلْكِكَ. وَهَلِّمْ لَتَقْدِيسِنَا. أَيُّهَا الْجَالِسُ فِي الْعِلَاءِ مَعَ الْآبِ. وَالْحَاضِرُ مَعَنَا هَهُنَا غَيْرَ مَنْظُورِ. وَارْتَضِ أَنْ تُشْرِكَنَا بِيَدِكَ الْعَزِيزَةِ فِي جَسَدِكَ الطَّاهِرِ وَدَمِكَ الْكَرِيمِ. وَأَنْ تُشْرِكَ فِيهِمَا بِوَأَسْطِنَا كُلَّ الشَّعْبِ
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي أَنَا الْخَاطِئُ وَأَرْحَمْنِي (ثَلَاثًا)

الشماس: فَلْنُصْغِ (بِرُؤُوسِخُومِن)

الكاهن: الْأَقْدَاسُ السَّابِقُ تَقْدِيسُهَا لِلْقَدِيسِينَ

الخورس: قُدُّوسٌ وَاحِدٌ. رَبُّ وَاحِدٌ. يَسُوعُ الْمَسِيحِ. لِمَجْدِ اللَّهِ الْآبِ. آمين

ترنيمة المناولة

الخورس: ذُوقُوا وَانظُرُوا مَا أَطْيَبَ الرَّبِّ. هَلِّلُوا

صلوات استعدادية للمناولة

أَنَا أُوْمِنُ يَا رَبُّ وَأَعْتَرِفُ. أَنَّكَ أَنْتَ حَقًّا الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ الْحَيِّ. الَّذِي أَتَى إِلَى الْعَالَمِ لِيُخَلِّصَ الْخَطَاةَ. الَّذِينَ أَوْلُهُمْ أَنَا. وَأُوْمِنُ أَيْضًا أَنَّ هَذَا هُوَ جَسَدُكَ

الطاهر. وهذا هو دمك الكريم. فأطلبُ إذنَ إليك أن أرحمني. وتجاوزَ عمَّا زللتُ به. عمداً أو سهواً. بالقول أو بالفعل. عن معرفةٍ أو عن جهلٍ. وأهّلني لأن أتناولَ بلا دينونةٍ. أسرارَكَ الطاهرة. لغفرانِ الخطايا وللحياةِ الأبديةِ. آمين

إقبلني اليومَ شريكاً في عشائكِ السريِّ. يا ابنَ الله. فإني لا أقولُ سرّاً لأعدائِكَ. ولا أقبلُكَ مثلَ يهوذا. بل كاللصِّ اعترفُ لك: أذكرُني يا ربُّ في ملكوتِكَ

لا يَكُنْ لي تناولُ أسرارِكَ المقدّسةِ. يا ربُّ. للدينونةِ أو للقضاءِ. بل لشفاءِ النفسِ والجسدِ

المنافاة المقدّسة

الشماس: بِمخافةِ الله وإيمانٍ ومحبّةٍ تقدّموا

الخورس: آمين. آمين. مباركُ الآتي بِاسمِ الربِّ. الربُّ هو الله وقد ظهرَ لنا

إقبلني اليومَ شريكاً في عشائكِ السريِّ. يا ابنَ الله. فإني لا أقولُ سرّاً لأعدائِكَ. ولا أقبلُكَ مثلَ يهوذا. بل كاللصِّ اعترفُ لك: أذكرُني يا ربُّ في ملكوتِكَ

الشكر

الكاهن: † خلِّصْ يا اللهُ شعبَكَ وبارِكْ ميراثَكَ

الخورس: أبارِكُ الربَّ في كُلِّ وقتٍ. على الدوامِ تسبّحْتُهُ في فمي. ذوقوا الخبزَ السماويَّ وكأسَ الحياةِ. وأنظروا ما أطيبَ الربِّ. هللوا. هللوا. هللوا

الكاهن: إرتفعِ أَللَّهُمَّ على السَّمَاوَاتِ. وليكُنْ مجدُّكَ على جميعِ الأَرْضِ (ثلاثاً)

تبارِكْ إلهنا كلَّ حين. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرينِ

الخورس: آمين

الشمّاس: قفوا! أيُّها الذينَ أشرتَكو في أسرارِ المسيحِ الإلهيَّةِ المقدَّسةِ. الطَّاهِرةِ. الخالدةِ. السَّماويَّةِ. المحيِّيةِ. الرّهبيَّةِ. أشكُروا الربَّ شكراً لائتِّفاً

صلاة الشكر

الكاهن: لك نَشكُرُ. أيُّها الإلهُ مَخْلِصُ الجميعِ. كُلِّ ما منحتنا من الخيراتِ. وتناولَ جسدِ مَسيحِكَ ودمِهِ المقدَّسينِ. وإليك نَطْلُبُ. أيُّها السيِّدُ المحبُّ البشرِ. فأحفظنا تحت سترِ جَنَاحِكَ. وأعطنا أن نتناولَ أقداسَكَ بأستحقاقٍ حتَّى النَّفْسِ الأخيرِ. لإِنارةِ النَّفْسِ والجسدِ. وميراثِ ملكوتِ السماواتِ لَأَنَّكَ أَنْتَ تَقْدِيسُنَا. وإليك نَرَفَعُ المجدَ. أيُّها الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدُسُ. الآنَ وكُلِّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

رتبة الحل

الكاهن: لِنَنْطَلِقْ بِسلام

الخورس: بِاسْمِ الربِّ

الشمّاس: إلى الربِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم

الكاهن: أيُّها السيِّدُ القديرُ. يا مَنْ أبدَعَ البرايا كلَّها بحكمةٍ. وبعنايته التي لا توصفُ وبكثرةِ جودتِهِ. أوصلنا إلى هذه الأيَّامِ الجديرةِ بِكُلِّ وقارٍ. لتطهيرِ النفوسِ والأجسادِ. للإمساكِ عن الأهواءِ. ولِرِجاءِ القيامةِ. يا مَنْ في أثناءِ الأربعينَ يَوْمًا خَطَّ بيدهِ لِخادِمِهِ موسى في لَوْحِينَ الكِتابَةِ الإلهيَّةِ. إِمْنَحْنَا نَحْنُ

أَيْضًا أَيُّهَا الصَّالِح. أَنْ تُجَاهِدَ الْجِهَادَ الْحَسَنَ. وَتُتِمَّ شَوْطَ الصِّيَامِ. وَنَحْفَظَ الْإِيمَانَ
سَالِمًا غَيْرَ مُنْتَلَمٍ. وَنَرُضَّ رُؤُوسَ التَّنَانِينِ غَيْرِ الْمَنْظُورَةِ. وَنَظْهَرَ غَالِبِينَ الْخَطِيئَةِ.
وَنَبْلَغَ بِلَا دِينُونَةٍ إِلَى السَّجُودِ لِقِيَامَتِكَ الْمَقْدَسَةِ

لَأَنَّهَ قَدْ تَبَارَكَ وَتَمَجَّدَ أَسْمُكَ الْجَدِيدُ بِكُلِّ كَرَامَةٍ وَالْعَظِيمُ الْجَلَالُ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين. لِيَكُنْ أَسْمُ الرَّبِّ مَبَارَكًا مِنَ الْآنَ وَإِلَى الدَّهْرِ (ثَلَاثًا)

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِيهُنَا. يَا مَنْ أَوْصَلْنَا إِلَى هَذِهِ الْأَيَّامِ الْجَدِيدَةِ بِكُلِّ وَقَارٍ.
وَأَشْرَكْنَا فِي أَسْرَارِهِ الرَّهْيِيَةِ. ضَمَّنَا إِلَى رِعِيَّتِكَ الْنَاطِقَةِ. وَأَظْهَرْنَا وَرَثَةً لِمُلْكِكَ.
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

البركة الختامية

الشماس: إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: † بَرَكَةُ الرَّبِّ وَرَحْمَتُهُ تَحِلَّانِ عَلَيْكُمْ. بِنِعْمَتِهِ وَمَحَبَّتِهِ لِلبَشَرِ. كُلَّ حِينٍ.
الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

الحل الكبير

الكاهن: الْمَجْدُ لَكَ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهِيُّ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

القارئ: الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا رَبُّ أرحمَ (ثلاثاً)

بِاسْمِ الرَّبِّ. بارِكْ يا أبَّ

الكاهن: ليرحمنا المسيح إلهنا الحقيقي. ويُخلصنا بشفاعة أمه الكاملة الطاهرة

وبتضرعات القديسين المجيدين الرُّسلِ الجديرين بكلِّ مديح. وأبينا في القديسين

نقولاوسَ رئيسَ أساقفةِ ميلا ليكيَّا الصَّانعِ العجائبِ

والقديس (فلان) شفيع هذه الكنيسة المقدَّسة

والقديسين الشهداء الاثني والأربعون الذين في عموريَّة، ثيودورس وقسطنطين

وكالستوس وثيوفيلوس وفاسوئي ورفاقهم الذين نحتفلُ بتذكارهم اليوم

والقديسين الصِّدِّيقين جدِّي المسيح الإله يواكيم وحنة. وجميع القديسين.

بما أنَّه صالحٌ ومُحِبُّ للبشرِ

بصلواتِ آبائنا القديسين. أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيحُ إلهنا. أرحمنا

الخورس: آمين